12de JAARGANG
No. 1802

De Arubaanse Courant

MAANDAG 7 DECEMBER 1953

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.



OVEREENSTEMMING INZAKE ANTWOORD AAN MOSKOU

ADENAUER ZAL WORDEN GERAADPLEEGD

HAMILTON. - In het communiqué van Zondag wordt gezegd dat gisteren de bespreking over de Europese vraagstukken werd voortgezet door de regeringsleiders van de Grote Drie, die thans op de Bermuda eilanden bijeen zijn.

Vandaag zullen vraagstukken betreffende het Verre Oosten aan de orde worden gesteld.

Vanmiddag zal de laatste bijeenkomst worden gehouden.

Gisteren werd, zoals reeds gemeld, overeenstemming bereikt over het antwoord op het Russische voorstel van een viermogendhedenconferentie te Berlijn. Het ontwerp van dit antwoord is voor overleg toegezonden aan Bondskanselier Adenauer. Het is niet bekend, of het commentaar van Adenauer op dit antwoord tijdens de huidige conferentie, dus voor hedenavond, verwacht kan worden, - aldus een officiële mededeling.

De Franse Hoge Commissaris in Duitsland, François Poncet, die deze maand voorzitter is van het comite van Hoge Commissarissen in Duitsland zal Adenauer het ontwerp van het antwoord der Grote Drie overhandigen. Men neemt in Hamilton aan, dat de ministers instemmen met Berlijn als conferentieplaats.

AFP meldt uit Hamilton dat men meent te weten, dat de Franse delegatie op de Bermuda's zou instemmen met een viermogendhedenconferentie te Berlijn reeds op 5 of 6 Januari - dus niet na 17 Januari - hetgeen door de Amerikanen zou zijn voorgesteld. Aan deze instemming van Laniel en Bidault zou echter de voorwaarde verbonden zijn dat ook de overige leden van het Franse kabinet in Parijs hiermede accoord zouden gaan.

Uit Moskou meldt Reuter dat de Prawda schrijft, dat een vierlandenconferentie van groot belang is, maar geen conferentie van vijf (met het communistische China er dus bij) kan vervangen. De oplossing van het belangrijkste vraagstuk, de verbetering van de internationale betrekkingen, kan slechts voor de Grote Vijf geschieden, aldus het Russische blad Prawda.

Dit is de eerste keer dat ook Tass, het Russische persbureau, melding maakt van de Bermuda conferentie.

Gisterenavond is bekendgemaakt, dat de toestand van de Franse premier Laniel bevredigend is. Hij had een flkse kou gevat, waardoor een infectie in een long was veroorzaakt. De Franse woordvoerder, die het eerste nieuws van Laniels ziekte kwam vertellen werd door de correspondenten met een hoongelach begroet. Iedereen wist, dat Laniel dezelfde dag door Eisenhower en Churchill onder vuur zou worden genomen over het Europese leger, een heel pijnlijke kwestie voor een Frans staatsman, die serieus candidaat is voor de presidentsverkiezingen.

Later echter begon men over Laniels ziekte anders te denken. De Franse premier kreeg namelijk bezoek van Churchills lijfarts, die na afloop officieel mededeelde dat hij een lichte pleuritis vermoedde.

Besprekingen op Bermuda zouden tot dusver vlot verlopen

HAMILTON. - Naar van gewoonlijk welingelichte zijde vernomen wordt, hebben de ministers van buitenlandse zaken van de V. S., Engeland en Frankrijk overeenstemming bereikt over het Russische voorstel inzake een viermogendheden - conferentie over Duitsland te Berlijn. Dulles, Eden en Bidault zijn het erover eens, dat de bijeenkomst moet worden gehouden na de Franse presidents verkiezingen en de hierop volgende vorming van een nieuwe regering in Frankrijk (na 17 Januari), doch voordat de Nationale Vergadering het voorstel tot de bekrachtiging van het Europese legerverdrag in behandeling neemt.

Een woordvoerder deelde mede, dat het antwoord op de Russische nota niet het enige punt was, dat de ministers Zaterdag bespraken. Het vraagstuk Triëst was niet ter sprake gekomen, zo zei hij.

A.F.P. meldt echter van betrouwbare zijde te hebben vernomen, dat Dulles en Eden in overleg met Bidault hebben besloten Italiaanse bestuursambtenaren in Triëst te laten functioneren, zodra de voorgestelde vijfmogendhedenconferentie inzake Triëst zal zijn begonnen. Officiëel is hierover echter niets bekend gemaakt.

De bijeenkomst van de drie regeringsleiders, welke na de ministersbespreking gehouden werd, kon niet worden bijgewoond door Laniel, die kou gevat had en vervangen werd door Bidault. Er werd van gedachten gewisseld over het antwoord aan de Sowjet-Unie en over de Europese Verdedigings Gemeenschap.

Volgens de woordvoerder is het opstellen van het Westerse antwoord nog niet geheel voltooid.

Van welingelichte zijde wordt vernomen, dat Eisenhower geprotesteerd heeft, dat punten van geheime besprekingen der Grote Vier via een lek in de Franse delegatie aan de pers ter ore is gekomen. Naar aanleiding van dit protest hebben de woordvoerders strikte orders gekregen niet meer te zeggen dan in het officiële uiterst beknopte communiqué dagelijks wordt gegeven.

Tengevolge van een storing in de electriciteitsvoorziening moesten de Westelijke Grote Drie en hun raadgevers Vrijdagavond bij kaarslicht hun besprekingen houden.

Het bericht, dat de Westelijke Grote Drie besloten hebben de Russische uitnodiging voor een viermogendhedenconferentie over Duitsland te aanvaarden, werd zowel door Adenauer als Ollenhauer met instemming begroet.

Intussen is ook de secretaris-generaal van de NAVO, Lord Ismay, op de Bermuda-eilanden aangekomen om deel te nemen aan de besprekingen over de NAVO en de Westeuropese verdediging.

TWEEHONDERD STRALENDE KINDEREN VERWELKOMDEN SINT IN BOLIVARIANA

De jaarlijkse ontvangst van St. Nicolaas in het gebouw van de Sociedad Bolivariana was ook dit keer weer tot in de puntjes voorbereid door het ANV-bestuur. Meer dan tweehonderd kinderen en vele ouders waren Zaterdagmiddag in Bolivariana bijeen, toen vice Voorzitter H. A. Kemmink de gasten welkom heette en vertelde, dat in afwachting van de komst van de goede Sint, enkele films zouden worden vertoond.

De Heer van Zeyl, welwillend als steeds, draaide enkele geluidsfilmpjes, die helaas niet geheel tot hun recht kwamen, doordat het onmogelijk bleek de zaal geheel donker te maken. Dit mocht de pret echter niet drukken. De kinderharten, die vol verwachting klopten, waren toch van andere dingen vervuld...

Om ongeveer half vijf arriveerde Sint Nicolaas, die dit keer van een zeer charmante Zwarte Piet vergezeld was. De Heer Stam nam achter de piano plaats en met zijn begeleiding zongen de kinderen de Sint een hartelijk welkom toe. De toneelgordijnen schoven en het toneel bleek herschapen te zijn in 'n zeer smaakvol ingerichte schatkamer van de Sint. Tegen een achtergrond van oud Hollandse huisjes stonden de honderden cadeaux en versnaperingen uitgestald, hetgeen een betoverend effect had. Sint Nicolaas nam op een erezetel plaats en ontving alle kinderen, die van hem een cadeau en vele versnaperingen kregen. Ook dorstige kelen werden gelaafd. Daarvoor zorgden Mevr. van Drie, Mevrouw Te Winkel, Mej. Aletrino en een schare van helpsters. Het werd een heel gezellige Sinterklaas viering, waarvoor de kinderen Sinterklaas, Zwarte Piet, en het ANV-bestuur dankbaar voor blijven.

BROODROOF

Ten nadele van een in de Nassaustraat slapend man, werd een zak met levensmiddelen ontvreemd. De dader werd door de politie aangehouden en bekende.

VALS BRANDALARM

Gistermiddag tegen half zes werd de brandweer telefonisch gealarmeerd. Toen de spuiten op de aangegeven plaats kwamen, bleek het een geval van loos alarm te betreffen. In samenwerking met de telefoondienst kon de dader, een dertienjarig meisje, worden aangehouden. Het meisje bekende en vertelde, dat ze het een leuk grapje vond.

BEMOEDIGENDE RESULTATEN VAN EUROPESE HELICOPTERDIENSTEN

BRUSSEL. - Begin 1954 zal de Sabena een vierde helicopter in bedrijf nemen. Dit toestel zal voorlopig echter als reserve dienst doen. De eerste resultaten van de helicopterverbindingen mogen bevredigend worden genoemd. Hoewel de eigenlijke helicopterdienst met een exploitatietekort werkt, wordt dit voor een deel goed gemaakt, doordat met deze dienst veel passagiers worden aangevoerd, die verder reizen met de gewone lijntoestellen van de Sabena. Zo werden bijvoorbeeld te Rotterdam passagiers voor Lissabon, Nice, Leopoldstad geboekt. Ook in Keulen en Bonn maakten talrijke transitopassagiers met plaatsbewijzen voor gebieden overzee van de helicopterdienst gebruik om zich eerst naar Brussel te begeven. Vooral voor de verbinding Brussel—Rotterdam en Brussel—Rijssel bestaat veel belangstelling en bij gunstige windsterkte duurt de reis op deze lijnen slechts een half uur.

De douaneformaliteiten worden in de helihavens vervuld, zodat een transitoreiziger te Melsbroek zonder oponthoud in een lijnvliegtuig kan overstappen. Het gebeurt vrij veel, dat Rotterdammers per helicopter over Brussel naar Maastricht en Luik vliegen. Hoe groot de belangstelling voor het vervoer per hefschroefvliegtuig is, blijkt wel hieruit, dat tot nu toe gemiddeld bijna 75 % der beschikbare plaatsen volgeboekt was.

Touristenverkeer welvaartsbron van Bermuda

DEN HAAG. - De Bermuda-eilanden, de Britse kolonie waar de Grote Drie confereren, liggen in de Atlantische Oceaan, ongeveer 1200 mijl van de Oostkust van Noord-Amerika, op de 32ste breedtegraad. De groep bestaat uit 100 grotere en 250 kleinere eilandjes, waarvan er slechts 16 zijn bewoond. De gezamenlijke oppervlakte is nog geen 50 KM2. Toch wonen er ongeveer 38.000 mensen.

De hoofdstad Hamilton op het eiland Mainhand bezit een haven, die om haar helder water en haar prachtig gevormde koraalriffen bij toeristen en zeelieden bijzondere bekendheid verwierf.

Het touristenverkeer is een van de belangrijkste bronnen van inkomsten op deze welvarende eilandengroep. In de zomer komen er vooral Amerikanen hun vacantie doorbrengen, maar ook des winters zijn de eilanden met hun subtropisch klimaat druk bezocht, dank zij de bekendheid, die zij als winterkuuroord verkregen.

Een andere bron van inkomsten is de verbouw van groenten, die vooral naar de Ver Staten v. N.-Amerika worden uitgevoerd.

In 1951 voerden de eilanden in het geheel niets naar Nederland uit, doch Nederland exporteerde voor bijna anderhalf millioen gulden daarheen.

De Bermuda-eilanden ontlenen hun naam aan de Spaanse zeeman Juan de Bermudez, die de groep in 1515 ontdekte en er in zijn scheepsjournaal melding van maakte. Bijna een eeuw later, in 1609, leed de Engelse koopvaarder George Somers voor de kust van een der eilandjes schipbreuk en betrad, voor zover bekend, als eerste blanke de eilanden, die naar hem ook wel de Somers eilanden (Somers Islands) worden genoemd.

A.N.W.B. OOK OP ARUBA PARAAT

Lidmaatschap is ook voor niet-verlofgangers van waarde

De ANWB is op Aruba paraat, aldus de slagzin van een foldertje van de ANWB, dat wij dezer dagen van de ANWB vertegenwoordiger op Aruba, de Heer Jos van der Schoot toegestuurd kregen. In de vijf jaren dat Jos Consul op Aruba was van Nederlands grootste touristenbond is het ledental opmerkelijk gegroeid. Waren er vijf jaren geleden slechts enkele tientallen leden, thans vermeldt de ledenlijst vele honderden...

Het werk op het „consulaat" nam natuurlijk eveneens buitengewoon toe. Voor vele honderden verlofgangers werden alle papieren gereedgemaakt, waardoor zij ongestoord van het autogenot tijdens hun vacantie konden genieten.

De nieuwe folder, speciaal voor Aruba in Den Haag vervaardigd geeft blijk, dat men in Den Haag de activiteit, welke op Aruba wordt ontwikkeld naar waarde weet te schatten.

Uitvoerig wordt in de circulaire het voordeel van het ANWB-lidmaatschap beschreven. De circulaire wordt op aanvraag gratis en zonder enige verplichting voor de ontvanger toegezonden. Het is ons wel gebleken dat ieder automobilist en vacantieganger veel voordelen kan plukken van het lidmaatschap van deze Bond, die meer dan 270.000 reislustigen samenbundelt.

Van dit en dat

ONZE GELUKWENSEN gaan vandaag naar San Nicolas, waar Mr. (G. J. Schouten) Chuchubi jarig is. We wensen hem nog vele voorspoedige jaren...

—o—

JARIG is vandaag Mej. Caroline Arends, die onze speciale gelukwensen ontvangt. Lang zal ze leven...

—o—

BIJ DE VREEMDELINGENdienst is het feest in verband met de verjaardag van de Heer Simon A. Roos. Wel gefeliciteerd...

—o—

MORGEN gaan de vlaggen uit voor de Heer L. C. M. Kerstens, de actieve Secretaris van de Eilandraad, die jarig is. We wensen de Heer Kerstens geluk en nog vele jaren...

—o—

VOL VERWACHTING blijft Uw hart kloppen, wanneer de rekeningen van Uw autoschade en andere schades moeten worden betaald. Voorkom dit door een verzekering te sluiten bij de NEN. Beter een telefoontje (1176) heden, dan een onverzekerde schade morgen.

OP SANTA CRUZ is het morgen feest, want dan verjaart de Eerw. Zuster Pulcheria van de St. Mariaschool. De Eerw. Zuster ontvangt onze beste wensen...

—o—

SINT NICOLAAS werd gistermiddag in de Tivoliclub welkom geheten door voorzitter Eric Arends, die later aan de goede Sint de vele kinderen die bijeen waren gekomen voorstelde. Sint Nicolaas, die dit keer te paard reisde, ging vervolgens naar de Club Antillana, waar voorzitter Milo Croes voor een hartelijke ontvangst zorgde. Ook hier kregen de kinderen geschenken en gingen na vertrek van de Sint de beentjes van de vloer en bleven de (oudere) Antilliana-leden nog geruime tijd gezellig bijeen, ter ere van de verjaardag van de goede Sint.

SINT NAAR SINT NICOLAAS GEVLOGEN

Vanmorgen vroeg kwam opnieuw Sint Nicolaas aan de beurt. De goede Sint landde er vanmorgen op het vliegveld de Vuyst en werd door honderden kinderen, die in 78 auto's waren gekomen, hartelijk verwelkomd. Na een korte begroeting stapte de Sint in een open auto en reed, gevolgd door de 78 auto's naar de Fraterscholen waar hij vandaag de kinderen die zoet waren, zal belonen en de stouten eveneens.

De Sint is een knap man... Te zelfder tijd dat hij op Sint Nicolaas de schoolkinderen bezocht, bracht hij vanmorgen ook nog een bezoek aan de Margrietschool... Hoe hij het doet? Dat is het geheim van zijn 1600 jaar oude ervaring...

Conflict in Sticusa

AMSTERDAM. - Binnen de Stichting Culturele Samenwerking is een conflict uitgebroken tussen het personeel in Amsterdam en de directeur dr B. Verhoeven. De aanleiding (niet de oorzaak) van dit conflict was het ontslag aan vier personeelsleden. De gezamenlijke personeelsleden hebben tegen dit ontslag geprotesteerd. Daarop werd het ontslag opgeschort, maar het personeel stelde vervolgens een uitvoerig request op en zond dit naar de raad van toezicht, het bestuur en de directeur, waarin de directeur „algeheel incompetent voor zijn functie" wordt verklaard, hetgeen nader wordt toegelicht. - Men verwijt dr Verhoeven algeheel falen op organisatorisch gebied en gebrek aan inzicht in culturele vraagstukken en aangelegenheden.

Daarop heeft het bestuur onder leiding van prof. Logemann het personeel nader gehoord en een gedetailleerde toelichting laten geven op het request. Het bestuur zal op zijn vergadering van 19 December een definitieve beslissing nemen over wat moet geschieden.

Volgens het dagblad „Het Parool" verwacht men in kringen rond de Sticusa, dat de directeur ontslagen zal worden. Het is verder niet onmogelijk, dat dit aanleiding zal worden om de gehele stichting op de helling te zetten, gezien de critiek, die de laatste tijd in vele Nederlandse kringen op de stichting is geuit.

VERLEIDING WAS TE STERK

Een tienjarig jongetje werd Zaterdag betrapt, toen hij twee rolletjes klappertjes wegnam uit de winkel van La Linda. Van de politie kreeg de jongeman een ernstige schrobbering.

De krant is niet te vervangen

NEW YORK. - Alle pogingen, om op de een of andere wijze het New Yorkse publiek het gemis van haar dagelijkse courantenlectuur te vergoeden, zijn tot nu toe slechts met matig succes bekroond Grote menigten verdringen zich rond de kiosken waar dagbladen uit andere steden worden verkocht, waarmee het publiek dus duidelijk te kennen geeft, het nieuws uit de krant te willen putten en niet via de radio of de televisie te ontvangen.

Twee spoorwegmaatschappijen zullen hun plan, om een eigen gedrukt nieuwsbulletin onder haar reizigers te verspreiden, vermoedelijk moeten opgeven. De kosten van het opruimen der in de coupee's achtergelaten bladen zijn te hoog. Ook een poging van een radiostation om in het hiaat te voorzien, mislukte. De maatschappij had employees uitgezonden met draagbare ontvangtoestellen om zo voorbijgangers een kans te geven van het laatste nieuws op de hoogte te blijven. Er ontstond zo een oploop rond de toestellen, dat de politie moest ingrijpen, daar het verkeer werd belemmerd.

Er worden thans vaker nieuwsberichten over de radio omgeroepen dan anders, maar de beknopte vorm van deze berichtgeving is geen volledige vergoeding daar de kranten speciale en zeer populaire rubrieken bevatten, die de radio nu eenmaal niet kan geven.

CONEY ISLAND SLUIT DE POORTEN

Ook het laatste kermisweekend werd druk bezocht. Er deden zich enkele kleine incidenten van onder geschikte aard voor en over het algemeen is de politie over het verloop van de kermisweken niet ontevreden.

De exploitanten hebben het druk gehad en kunnen zeker op goede resultaten bogen. Vanmorgen vroeg werd begonnen met het afbreken van de attracties. De kermis wordt nu naar Maracaibo verscheept.

EISENHOWER BESPREEKT ATOOMOORLOG

CASTLE HABOUR. President Eisenhower zal Dinsdagmiddag tot de Verenigde Naties spreker over „De gevaren die de wereld bedreigen in het atoomtijdperk".

De tekst van zijn rede is goedgekeurd door Laniel en Churchill.

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties nodigde president Eisenhower uit om zijn rede te houden onmiddellijk na de Bermudaconferentie. Lord Cherwell, Churchills adviseur in atoomzaken en admiraal Lewis Strauss, de Amerikaanse atoomdeskundige, hebben al drie dagen aan de toespraak gewerkt.

Een Amerikaanse woordvoerder heeft verklaard, dat Eisenhower zal spreken als president van de Verenigde Staten en niet als woordvoerder van de drie regeringsleiders op de Bermuda's.

Uit beleefdheid had hij de tekst laten lezen aan Churchill en Laniel.

Waarnemers van de Verenigde Naties zijn van mening dat de rede mogelijk de operatie „Oprecht" zal inluiden; het plan waarover in Washington reeds enige maanden gesproken wordt en dat bedoeld zou zijn om het Amerikaanse volk en de wereld meer te laten weten omtrent de vorderingen op het gebied van de atoomwapen.

LATIJNSE LANDEN VERZOEKEN V.N. NIET-LEDEN TE HOREN

NEW YORK. Zes Latijns Amerikaanse landen (Argentinie, Bolivia, Brazilie, Chili, Costa Rica en Peru) hebben een resolutie ingediend, waarin de sociale commissie van de algemene vergadering der V. N. wordt verzocht vertegenwoordigers van Duitsland, Italie en Japan uit te nodigen voor het debat over „maatregelen voor de vreedzame oplossing van het krijgsgevangenenvraagstuk".

Duitsland, Japan en Italie, geen van alle lid van de V. N., hebben formeel verzocht deel te mogen nemen aan het debat zonder het recht tot stemmen.

NIEUWE MODELLEN GRUNDIG RADIO'S TIJDIG VOOR DE KERSTDAGEN OP ARUBA

De firma Neme (A.B.C. Store) heeft een nieuwe zending Grundig Radiotoestellen ontvangen van het model 1954 en dat zal vele muziekliefhebbers, die hoge eisen stellen aan radio en gramofoon genoegen doen. Grundig brengt een volledige serie toestellen, van grote consoles, tot kleine tafeltoestellen en elke van deze apparaten is een juweeltje.

Er zijn toestellen voor netspanning en voor batterijstroom. Bijzondere aandacht is door de fabrikanten besteed aan het uiterlijk van de toestellen. Voor de kasten werden de fijnste houtsoorten uitgezocht en door artisten verwerkt tot meubelstukjes, die in elk interieur passen.

De geluidsweergave van de Grundig radio is verbluffend goed. Vele modellen hebben meer dan een luidspreker, en mede door een speciale versterkersinstallatie kunnen vrijwel alle toestellen gerekend worden tot de klasse van de High Fideltity radioapparaten.

De prijzen van deze supertoestellen zijn matig en kunnen de vergelijking met die van andere kwaliteitsradio's glansrijk doorstaan. Wij raden muziekliefhebbers aan eens een kijkje te gaan nemen bij ABC Store.



Nadat alle moeilijkheden waren opgelost, had de kleine Lee Kyung Soo alle reden om gelukkig te zijn. De kleine Koreaanse wees, die door manschappen van de marine werd geadopteerd, gaat nu naar Amerika, waar zijn nieuwe vader Vincent Paladino zal zijn, onderofficier van de marine, die hier samen met hem op de foto staat. Paladino vond het jongetje verleden jaar in een tehuis voor ontheemden in Inchon.

Tukkers Sportkroniek

VOETBALSCHANDAAL!

K.N.V.B. GRIJPT DRASTISCH IN!
ZIJN DE AMATEUR-BEPALINGEN OOK VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG?

Zo uit de Nederlandse dag en sportbladen blijkt is de Nederlandse sp rtwereld in de laatste weken geschrokken van de ingrijpende drastische maatregelen welke door de K.N.V.B. genomen zijn in verband met de overtreding van de Amateurbepalingen door Bestuursleden van een van Nederlands bekende voetbalverenigingen en spelers. Overtredingen welke reeds jaren geleden hebben plaats gevonden en mogelijk bij andere verenigingen nog plaats virden, kwamen na onderzoek aan het licht.

Zij die geregeld de sportgebeurtenissen in Nederland volgen zullen zich herinneren dat de geestelijk adviseur van de Nederlandse Katholieke Sportbond „Rector Boymans" tijdens de K.N.V.B. vergadering in de maand September j.l. zware beschuldigingen naar voren bracht in verband met overtredingen van de amateurbepalingen door Limburgse verenigingen. Het K.N.V.B. bestuur beloofde deze beschuldigingen te laten onderzoeken en thans blijkt dat de beschuldigingen wel degelijk juist waren. Na het door een speciaal daarvoor aangewezen commissie ingesteld onderzoek bij een der verenigingen en wel V.V.V. kwam aan het licht dat de amateurbepalingen ernstig waren overtreden gezien de zware straffen welke thans door de K.N.V.B. aan een achttal schuldigen werd opgelegd variërende van 10 tot 5 jaar schorsing.

Daar ons van enige kanten gevraagd werd aan welke overtredingen betrokkenen zich schuldig hebben gemaakt. en de sportbladen in Nederland daarover zo goed als niets vermelden, heeft Uwe Tukker aan deze aangelegenheid eens wat grotere aandacht besteed en thans blijkt dat de straffen zijn opgelegd naar aanleiding van overtreding van Art. 12 van de Amateurbepalingen en in verband met artikel 7 lid 2 sub j. en k. van het Huishoudelijk Reglement van de K.N.V.B., alsmede Art. 13 van het H. R.

Voor de belangstellenden laten wij de inhoud van de bepalingen van genoemde artikelen hier volgen:

Art. 12 van de Amateurbepalingen.

„Het is iedere persoon of organisatie verboden in uitgesproken of stilzwijgend verband met de beoefening van het voetbalspel iemand ENIG VOORDEEL aan te bieden, hem verlichting of kwijtschelding van financiele verplichtingen, waar onder begrepen vrijstelling van betaling van verenigingscontributie, te verlenen of GELDEN TE LENEN of meer vergoeding aan te bieden, dan volgens art. 6 geoorloofd is.

Onder dit verbod is begrepen het aanbieden van een huldeblijk, tenzij deze aanbieding door bijzondere omstandigheden gewettigd is, het huldeblijk niet uit geld bestaat, niet van onevenredige waarde is en daarvoor tevoren toestemming van het Bondsbestuur is verkregen.

Ook hij, die enig hem aangeboden voordeel of huldeblijk, als hiervoren bedoeld, aanvaardt, zonder de vereiste toestemming, wordt geacht de Amateurbepalingen te hebben overtreden.

(Art. 6 van de Amateurbepalingen geeft aan het toestaan van vergoedingen van reiskosten aan de spelers en andere kleinere uitgaven).

Art. 7 van het Huishoudelijk Reglement

Art. 7 punt j van het Huishoudelijk Reglement van de K.N.V.B, geeft aan de verplichting van de verenigingen een regelmatige boekhouding te houden en tevens de verplichting om de boeken met verdere administratie desgevorderd aan het bondsbestuur ter inzage te verstrekken.

Punt k. van genoemd artikel geeft de verplichting dat geen betalingen mogen worden gedaan zonder dat daarvoor kwitanties zijn afgegeven enz.

Artikel 13 van het genoemde Huishoudelijk Reglement geeft de bepalingen weer betreffende vervallenverklaring van het lidmaatschap en schorsing van de K.N.V.B.

Uit vorenstaande blijkt dus dat de door de K.N.V.B. geschorste bestuursleden en spelers zich schuldig hebben gemaakt aan de overtreding vastgesteld in Art. 12 van de hiervoren omschreven amateurbepalingen.

Wij vragen ons thans af, zijn deze amateurbepalingen ook geldig voor de Nederlandse Antillen en indien dit bevestigend beantwoord moet worden, worden deze bepalingen dan niet overtreden?

Deze vragen hopen wij in de naaste toekomst in ons sportoverzicht te kunnen beantwoorden.

Nemen wij het Artikel 12 van genoemde Amateurbepalingen eens voor ogen, dan zien wij dat in verband met de beoefening van het voetbalspel niemand enig voordeel mag worden aangeboden, geen vrijstelling van verenigingscontributie verleend mag worden en geen gelden geleend mogen worden.

Indien wij op de Nederlandse Antillen onze mooie sport zuiver amateuristisch willen houden, dan zullen ook de amateurbepalingen nageleefd moeten worden en iedere geconstateerde overtreding onderzocht en behandeld moeten worden.

In het belang van de amateuristische sportbeoefening zou het van belang zijn dat ook in de Nederlandse Antillen eens onderzocht wordt in hoeverre hier de sportbeoefening op de juiste amateuristische basis geschied.

Wij kunnen ons nog herinneren dat wij enige jaren geleden eens een artikel schreven over het verkeerde van het beschikbaar stellen van persoonlijke prijzen bij het voetbalspel. Voorts herinneren wij ons dat tijdens een gehouden buitenlands sportfestein beweerd werd dat bepaalde spelers extra geld ontvingen.

Dergelijke voorvallen dienen voorkomen te worden. Het is van het allergrootste belang dat onze sportbeoefening zuiver amateuristisch blijft. De sport is immers het middel om o.m. verantwoordelijkheid aan te kweken, kameraadschap te bewerkstelligen enz. Dit nu kan moeilijk bereikt worden indien aan de amateurbepalingen niet streng de hand gehouden wordt.

ARUBA JRS. LEGDE IN DE EERSTE HELFT DE GRONDSLAG VOOR DE ZEGE
HOLLANDIA MOEST HET TEGEN BETERE TECHNIEK AFLEGGEN

Hoewel het enthousiast spelende Hollandia in de wedstrijd tegen de Aruba Jrs verschillende goede kansen hebben gehad mocht het hun niet gelukken er ook maar een met succes te benutten. De aanvallen van de Oranjehemden waren over het algemeen niet zuiver genoeg om tegen de hechte Aruba Jrs defensie succes te kunnen boeken. La-Roza was als gewoonlijk weer zeer goed op dreef terwijl middenhalf Brion ook zeer goed spel liet zien. De voorhoede van Hollandia bleek een gebrek te hebben aan goede schutters want enige zeer mooie kansen zijn tengevolge van slecht schieten verloren gegaan.

Bezield met de wil om te winnen startte Aruba Jrs in een hoog tempo doch verder dan enige harde schoten van Brion en Kemp welke over en naast het doel gingen brachten zij het aanvankelijk niet. Het kostte de Hollandia achterhoede veel moeite om zich de technisch spelende Aruba Jrs voorwaartsen van het lijf te houden en in het bijzonder Kemp en middenvoor Brion waren zeer levendig. De weinige aanvallen welke Hollandia in deze periode op het Aruba Jrs doel lanceerde waren niet gevaarlijk daar het afwerken van de aanvallen zeer matig was en soms bij slecht af. Na ongeveer 23 minuten is het middenvoor Brion die met een hard en laag schot de Hollandiakeeper geen schijn van kans gaf en de stand op 1-0 bracht. Hollandia gaat dan enige malen tot snelle aanvallen over doch de afwerking is niet zuiver en er blijken geen schutters in de voorhoede te zijn. Het is Reymundo Kemp die in de 35ste minuut een prachtkans onbenut laat als hij alleen voor de keeper gekomen keihard tegen de paal schiet. Het is echter voor Hollandia uitstel van executie want even later is het middenvoor Brion die handig tussen de Hollandiaverdediging speelt en onhoudbaar voor de Hollandiakeeper de stand op 2-0 brengt. Even voor het verstrijken van de eerste helft krijgt de Hollandia linksbinnen nog een goede kans de achterstand te verkleinen doch zijn schot gaat jammerlijk voor de Hollandia aanhang naast. Rust breekt dan aan met een 2-0 voorsprong voor de Aruba Jrs.

Na de hervatting onderneemt Aruba Jrs enige aanvallen op de Hollandia veste doch het gewenste succes blijft uit. De Hollandia verdediging is beter ingespeeld als voor de rust en samen met de rechtshalf die teruggetrokken speelt, zien zij het gevaar te keren. Langzaam komen de Hollandianen meer in de aanval en de Aruba Jrs defensie krijgt meer werk. Het schieten en plaatsen van de bal is echter slecht en doelpunten blijven dan ook uit. Het is ongeveer 10 minuten voor het einde als rechtsbuiten Lopez van Hollandia een mooie kans krijgt te scoren doch zijn schot is niet zuiver en gaat over de lat.

Het einde komt dan met een kleine maar verdiende overwinning voor de Aruba Jrs die wat techniek betreft de Hollandianen over de gehele linie de baas waren. Met een goede schutter in de voorhoede had het er mogelijk voor Hollandia anders kunnen uitzien.

Scheidsrechter Kershout voldeed zeer goed.

Riverplate wint beslissingswedstrijd en werd B-klasse kampioen

VIER DOELPUNTEN VAN IWAN TROMP GAVEN DE DOORSLAG

In een enthousiaste, harde en aantrekkelijke wedstrijd heeft Riverplate de kampioenscandidaat Dos Caminos verslagen en zodoende het kampioenschap van de B.-klasse competitie van de AVB behaald. Voor de rust gaf Riverplate de toon aan en met snelle goed opgezette aanvallen waren zij in de meerderheid welke met drie doelpunten van Iwan Tromp tot uitdrukking kwam. Met een strafschop bracht Dos Caminos voor de rust de stand op 3—1.

Na de hervatting zetten de Dos Caminos alles op alles en na ongeveer 15 minuten gelukte het de rechtsbinnen met een keihard schot de stand op 3—2 te brengen. Dit doelpunt brengt weer meer leven in de Riverplate gelederen en het is wederom Iwan Tromp, die met een goed schot de stand op 4—2 brengt. Dos Caminos geeft zich echter niet gewonnen en blijft hard doorspelen. Ongeveer een kwartier voor het einde speelt een der Riverplate backs het leer met de hand en scheidsrechter Hildo Croes kent prompt een strafschop toe en even later is de stand 4—3. De spanning zit er weer goed in. Vijf minuten voor het einde maakt Ovio Orman een einde aan alle onzekerheid door van verre afstand keihard in te schieten en daar het schot de Dos Caminos-doelman geheel verrast is de stand 5—3. Nog geen twee minuten later is het de linksbinnen van Riverplate die met een laag en hard schot de stand op 6—3 brengt. Als even later scheidsrechter Croes voor de laatste maal fluit verlaten elf jubelende spelers het speelveld. Kampioen B klasse 1953. Gefeliciteerd Riverplate.

VAN HET SAN NICOLAS JRS.-VOETBALTOURNOOI
ARSENAL WON VAN LA SALLE EN BEREIKTE DE FINALE

In een onder de beste verstandhouding gespeelde zeer goede wedstrijd is het Arsenal gelukt een kleine overwinning op Lasalle te behalen. Beide ploegen wogen goed tegen elkaar op. De overwinning van Arsenal is grotendeels te danken aan het goede werk van de verdediging en wel speciaal aan keeper Hans Wiersma die wel zijn dag had. Nadat de eerste helft doelpuntloos was verstreken werd met nieuwe moed aan de tweede ronde begonnen. In deze periode hadden de Arsenalers succes. Ongeveer 15 minuten na de hervatting is het Gonzales die een hard en goed gericht schot op het Lasalledoel loste en de keeper het nakijken gaf. 1—0 voor Arsenal. Ofschoon Lasalle alles in het werk stelde de verkregen achterstand weer in te lopen gelukte dit niet. Ongeveer 10 minuten voor het einde was het wederom Gonzalez die zijn kans waarnam en de stand op 2—0 bracht. Met deze stand kwam het einde van deze door scheidsrechter Luchthart tot tevredenheid geleide wedstrijd. Door deze overwinning plaatste Arsenal strijd zich in de finale en zal op Zondag 13 December a.s. moeten uitkomen tegen de winnaar van de wedstrijd Hollandia vs. San Nicolaas Jrs.

VAN DE SCHOOL-BASKETBALL-COMPETITIE

De school basketbalcompetitie heeft een vlot verloop. Voorzover wij van de voorzitter van de organiserende comite tot heden hebben vernomen werden de volgende wedstrijden gespeeld:

ATS Srs. vs. St. Augustinus College 22—8; High School Jrs. vs. Julianaschool 32—18; ATS Jrs. vs. Abraham de Veerschool 14—9; High School Srs. vs. Julianaschool Srs. 47—13.

OM DE RAGHUNATH TENNISBEKER
POVA VS. LAGO HEIGHTS TENNISCLUB

Zaterdagmiddag:

Heren-enkelspel:

Hilhorst (Pova) vs. La Cruz (L.H.) 9—7; 7—5.

Dinnissen (Pova) vs. Bailey (L.H.) 7—5; 6—1.

Heren-dubbelspel:

Tuinenburg/Pepermans (Pova) vs. Edwards/de Lanooy (L.H.) 3—6; 2—6.

Roggeveen/Baggerman (Pova) vs. Profeet/Commissong (L.H.) 8—10; 0—6.

Zondagmiddag:

Heren-enkelspel:

Van Rijn (Pova) vs. Gibbs (L.H.) 10—12; 1—6.

Koome (Pova) vs. Malmberg (L.H.) 6—4; 6—8; 4—6.

Heren-dubbelspel:

Dirkmaat/Brinkenberg (Pova) vs. Alleyne/Clauzel (Lago) 3—6; 7—9.

Franse/Putter (Pova) vs. Assang/Leopold (Lago 6—2; 7—5.

Gemengd-dubbelspel:

Mej. Filippe/Hr. Malmberg (Lago(vs. Mevr. van Rijn/Hr. de Boer (Pova) — (default).

LONDEN OPTIMISTISCH TEN AANZIEN VAN OLIEKWESTIE

LONDEN. Op het Britse ministerie van buitenlandse zaken liet men zich vandaag optimistisch uit over een spoedige hervatting van de diplomatieke betrekkingen met Perzie, nadat men de boodschap uit Teheran had ontvangen. Minister Eden, die thans op Bermuda is werd direct op de hoogte gesteld. Men verwacht, dat de Britse en Amerikaanse delegaties op Bermuda de Perzische olie-kwestie zullen bespreken, en wel in het bijzonder de manier, waarop de Perzische olie weer op de wereldmarkt kan worden gebracht.

Volgens diplomatieke kringen te Londen zullen Engeland en Perzie morgen (Zaterdag) mededelen, dat zij de diplomatieke betrekkingen, die 13 maanden geleden werden afgebroken, hervatten. Te Londen en te Teheran zal het nieuws in korte mededelingen worden bekendgemaakt.

BRITSE PARLEMENTS-COMMISSIE KEURT POLITIEK TEN AANZIEN VAN B.G. GOED

LONDEN. De Britse regering handelde bij de behandeling van de crisis Brits Guiana niet ongrondwettig, aldus een rapport van een parlementaire commissie van onderzoek, waarin zowel Conservatieve als Labour-afgevaardigden zitting hadden. De regering zei de vorige maand, dat de P.V.P.-ministers ontslagen werden om de dreiging van een communistisch complot af te wenden.

De commissie is van mening, dat de kwestie niet de speciale aandacht van het Lagerhuis behoeft.

Het Huis zal Maandag de toestand in Brits Guiana bespreken. De Labour-partij heeft een motie ingediend, waarin de koningin wordt verzocht het regeringsbesluit om de grondwet in te trekken, ongedaan te maken.

Sport

De Sint Nicolaas-verrassing in het Wilhelminastadion

DE SAN NICOLAS JRS. MOESTEN 3—0 VOORSPRONG AFSTAAN

Het was geen zwarte Piet, geen stoomboot of vliegtuig, dat de Sinterklaasverrassing Zaterdagavond in het Wilhelminastadion bracht, maar het was een doodgewone voetbal, een voetbal die in de tweede helft van de strijd tussen de San Nicolas Jrs. en Atomic zodanig ging rollen, dat een door de San Nicolas Jrs. verkregen voorsprong werd weggerold en een gelijk spel het eindresultaat werd.

Onmiddellijk na het beginsignaal van scheidsrechter van der Kuyp ontwikkelde zich een goede strijd, waarbij de San Nicolas Jrs. het meest in de aanval waren en technisch een beter spel vertoonden. Tengevolge van dit overwicht bleven dan ook doelpunten niet uit. Aanvalsleider Casimiro Briezen van de San Nicolas Jrs. was de gevaarlijkste man in de S.N.-voorhoede en meerdere malen stichtte hij verwarring in de Atomic-defensie.

Na ongeveer een kwartier spelen schiet de San Nicolas middenvoor keihard in. De bal wordt door een der Atomic-spelers gestopt, doch scheidsrechter Van der Kuyp die zich in de onmiddellijke nabijheid van het doel bevond, heeft geconstateerd, dat de bal achter de doellijn gestopt was geworden (1—0).

Atomic komt dan meer in de aanval en een mooie gelijk opgaande strijd volgt. Betere techniek wint het echter van het grotere enthousiasme en even voor het verstrijken van de eerste helft is het Briezen, die weer eens op zijn bekende wijze enige tegenstanders omspeelt, de bal rustig aan zijn rechtsbinnen afgeeft, die dan op zijn beurt de Atomic-doelman geen schijn van kans geeft. 2—0 voor de San Nic. Jrs. Met deze stand gaat de rust in.

Na de hervatting komt er meer tekening in het door Atomic gespeelde spel. Er wordt meer samengespeeld en de afwerking der aanvallen wordt beter. Door het goede verdedigen van de San Nicolas Jrs.-defensie blijven in deze periode doelpunten uit. Na ongeveer 15 minuten is het Briezen, die weer eens goed doorbreekt en even later is de stand 3—0 voor de San Nic. Jrs. Atomic komt nu steeds meer in de aanval en de San Nicolas Jrs. gaan zich steeds meer op verdedigen toeleggen. Uit een schermutseling voor het San Nicolas Jrs.-doel, ontstaan door een hoekschop, wordt het leer in het S.N.-doel gewerkt. 3—1. Kort hierna komt bij San Nicolas Jrs. een inzinking. Het lijkt of de spelers tekenen van vermoeidheid beginnen te vertonen. De jeugdige Atomic-bombers profiteren hiervan en het is invaller U. van Breet die onder gejuich van de tribunes een voorzet van rechts zuiver langs de San Nicolas Jrs. keeper in het net plaatst (3—2). De San Nicolas Jrs. blijven een verdedigend spel spelen en dit wordt hen in de laatste minuten noodlottig, als de kleine rechtsbinnen van Atomic, Fong, op zeer handige wijze de San Nicolas Jrs. verdediging verschalkt en de stand op gelijke voet brengt (3—3). Even later komt het einde van deze mooie en fair gespeelde wedstrijd, waarin de Atomic-spelers door beter uithoudingsvermogen en vurig enthousiasme voor de Sinterklaasverrassing hebben gezorgd. Het gelijke spel was ten volle verdiend voor de blauwen. Het was een goede wedstrijd met een bevredigend slot. Scheidsrechter v. d. Kuyp leidde zeer goed.

RACING CLUB ARUBA IN DE NEDERLANDSE SPORTBLADEN

MEER BEKENDHEID IN HET BUITENLAND VOOR ARUBA NOODZAKELIJK!

Heden ontvingen wij een der grootste Nederlandse sportbladen en wel de Sportkroniek, het officiële orgaan van de Koninklijke Nederlandse Voetbalbond. Het verraste ons, daarin een kleine vermelding aan te treffen over een onzer Arubaanse Sportverenigingen en wel over R.C.A. Het blad schrijft, dat het R.C.A. clubblad verschillende bijzonderheden vermeldt, o.a. over de aanleg van een sportcentrum en tevens, dat er belangrijke vriendschapsbanden waren gelegd tussen de Nederlandse kampioen R.C.H. en de Arubaanse R.C.A. Dit stukje deed ons werkelijk goed, speciaal al om het feit, dat in de Nederlandse sportbladen de laatste tijd alleen over Curacao geschreven werd. Het is wel van belang, dat men in Nederlandse sportkringen begint te begrijpen, dat ook op Aruba de sport op grote schaal beoefend wordt.

Laten allen, die de sportbeoefening op Aruba voorstaan, bij elk contact, dat in het buitenland gemaakt wordt, er op wijzen, dat op Aruba de sport op steeds grotere schaal beoefend wordt. Aruba heeft dit voor haar naam in het buitenland nodig. Zolang er niet in Nederlands-Antilliaans verband naar buiten opgetreden wordt, zal Aruba moeten zorgen, dat alle sportbeoefenende landen op de hoogte gesteld worden, dat er op Aruba een noodzaak bestaat om in INTERNATIONAAL VERBAND TEN VOLLE opgenomen te worden. De sport is in ons leven een onmisbare sociale factor geworden, daarom moet Aruba ook op internationaal gebied steeds meer bekendheid krijgen. Help dus allen mede Aruba deze bekendheid in het buitenland te geven.

ARUBA JUNIORS HAD WEINIG MOEITE MET TRAPPERS

DOELPUNTEN KWAMEN IN HOOFDZAAK IN HET LAATSTE KWARTIER

In een matige maar sportief gespeelde wedstrijd hebben de Aruba Jrs. korte metten gemaakt met Trappers van Santa Cruz. Gedurende de eerste helft ging de matige strijd vrijwel gelijk tegen elkaar op en de Aruba Jrs. namen het zeer gemakkelijk op. Met een doelpunt van de voet van Bota ging de rust in met een 1—0 voorsprong voor de Aruba Jrs.

Na de hervatting is Aruba Jrs. het meest in de aanval geweest en slechts zelden kwamen de Trappers op de Aruba Jrs. speelhelft. De Aruba Jrs. defensie met Laroza aan het hoofd bleek dan ook veel te sterk voor de Trappers-voorhoede, die af en toe een snel spel vertoonde, doch de aanvallen zeer slecht afwerkte. Na ongeveer een kwartier is het wederom Bota, die het tweede doelpunt scoort, terwijl hij even later uit een scrimage voor het Trappers doel voor de derde maal langs de Trappers-doelman plaatst (3—0). Het is Kemp, die kort daarna de stand op 5—0 brengt. Dan onverwachts krijgt de rechtsbinnen van de Trappers zijn kans, als Laroza te ver naar voren is getrokken en er een klein misverstand in de Aruba Jrs. achterhoede ontstaat. Juist voor de terugstormende Laroza zijn kans krijgt, wordt keeper Hernandez kansloos geslagen met het keiharde schot. (5—1). Even voor het einde moet de Trappers doelman voor de 6de en laatste maal vissen en zo hebben de Aruba Jrs. in een eenzijdige doch sportieve strijd een grote overwinning behaald.

EINDE VAN HET LA ESPERANZA-VOETBALTOURNOOI

LA FAMA WINT VAN SAN NICOLAS JRS. EN DAARDOOR HET TOURNOOI

Onder grote belangstelling vond gistermiddag op het terrein te Pos Chikito de finale plaats van het door La Esperanza georganiseerde voetbaltournooi. In een zeer goede wedstrijd heeft La Fama kans gezien het sterke San Nicolas Jrs. een nederlaag toe te brengen en zo de mooie beker te winnen.

De eerste helft verliep, zonder dat een der ploegen kans zag het net te vinden.

Na de hervatting was La Fama het meest en productiefst in de aanval en met twee doelpunten bevochten zij de overwinning (2—0). Even dreigde de goede orde verstoord te worden door een der supporters van de verliezende vereniging, doch gelukkig was deze minder smakelijke aangelegenheid nog al spoedig bijgelegd.

De beker werd na afloop uitgereikt door de madrina van La Esperanza, mej. Sita Croes, waarna met een driewerf hoera het einde kwam van deze mooie tournooiwedstrijden.

HOLLANDIA VERLOOR VAN LA ESPERANZA

De gistermiddag op het terrein te Pos Chikito gespeelde voorwedstrijd van het La Esperanza tournooi tussen Hollandia en La Esperanza werd door de thuisclub met 3—2 gewonnen.

BOTAFOGOS WINNEN OP HET NIPPERTJE VAN DAKOTA JRS.

RUMOERIG EN GROF GEDRAG VAN ENIGE TOESCHOUWERS

Gistermiddag vond in het Wilhelminastadion de wedstrijd plaats tussen de Botafogos en de Dakota Jrs. In een harde eerste helft namen de Botafogos een 4—0 voorsprong. Na de hervatting hebben de blauwen alles in het werk moeten stellen om aan een nederlaag te ontkomen. Geleidelijk echter haalden de Dakota Jrs. de achterstand tot 4—3 in en het heeft slechts weinig gescheeld, of de verkregen voorsprong van voor de rust was verloren gegaan.
Het eindsignaal van scheidsrechter Hildo Croes betekende voor de Botafogos dan ook een verlossing.

Tot grote ergernis van andere toeschouwers ontzagen enigen zich niet om tijdens de tweede helft van deze mooie Junioren-wedstrijd de lelijkste woorden en godslasteringen te uiten. Wij mogen deze heren, zij weten zelf wel wie hier bedoeld worden, beleefd verzoeken om in den vervolge geen voet meer op onze sportvelden of in het Wilhelminastadion te zetten, daar de sport tot opvoeding moet dienen en speciaal bij jeugdwedstrijden het niet opgaat zich op een dergelijke wijze te misdragen. Met thuis te blijven zullen deze individuen de sport mogelijk kunnen dienen.

STATUTEN VAN DE ARUBA SOFTBALL BOND IN DRUK VERSCHENEN

Wij ontvingen de in druk verschenen statuten van de Aruba Softball Bond. Gedrukt bij de Curaçaose Courant en voorzien van een aardig omslag, ziet het boekje er keurig uit.

De statuten worden op 5 November goedgekeurd.

HET VOLLEDIGE OVERZICHT VAN DE SCHOOL-BASKETBALL-COMPETITIE

De schoolcompetitie, welke op 27 November j.l. aanving, heeft een vlot verloop. De wedstrijden vinden des Vrijdagsmiddags of des avonds plaats. Zoals bij de sport gebruikelijk stellen de scheidsrechters zich geheel belangeloos beschikbaar. In totaal doen aan deze competitie zeven scholen in de Senioren-klasse mee en een gelijk aantal in de Junioren-klasse. De uitslagen van de tot op heden gespeelde wedstrijden luiden als volgt:

Senioren afdeling:

1. Julianaschool—Highschool 13—47.
2. St. Dominicus Coll.—A.T.S. (Oranjestad) 30—8.
3. A.T.S. (San Nic.)—St. Augustinus College 22—8.
4. A.T.S. (San Nic.)—Lago Vocational school 26—17.
5. Julianaschool—St. Dominicus Coll 12—34.

Junioren-afdeling:

1. A.T.S. (San Nic.)—Cdt. Gen. A. de Veerschool 14—9.
2. Julianaschool—Highschool 18—32.
3. St. Dominicus Coll.—A.T.S. (Oranjestad) 9—16.
4. A.T.S. (San Nic.)—Lago Vocational School 20—11.
5. Julianaschool—St. Dominicus College 10—16.

TENNIS

PERTH. De interzone-tenniswedstrijd om de Davis Cup is door België met 5—0 van India gewonnen. België komt nu tegen de Verenigde Staten uit, waarna de winnaar van de „challenge round" tegen de houder van de Davis Cup, Australië uitkomt.

VOETBAL IN NEDERLAND

's-GRAVENHAGE. De uitslagen van de heden gehouden voetbalwedstrijden eerste klasse van de KNVB luiden:

Afdeling A:

RCH—Wageningen 0—3; Elinkwijk—Heracles 2—2; Zwolse Boys —NEC 0—2; DWS—Ajax 0—2; Haarlem—Leeuwarden 4—2; Be Quick—Stormvogels 0—3; Oosterparkers—Enschedese Boys 2—0.

Afdeling B:

't Gooi—GVAV 0—1; VSV—Heerenveen 2—1; Rigtersbleek—Enschede 3—1; Vitesse—EDO 0—1; AGOVV—DOS 5—1; Sneek—Go Ahead 1—3.

Afdeling C:

VVV—BVV 0—0; Bleyerheide—Xerxes 1—1; Longa—HBS 2—0; Emma—SVV 1—1; PSV—Brabantia 5—2; Sittardia—VVH 5—1; Sparta—NAC 1—0.

Afdeling D:

Eindhoven—Maurits 5—1; Limburgia—Feijenoord 0—2; DHC—Willem II 0—1; Hermes—EBOH 1—1; ADO—RBC 1—0; MVV—Juliana 4—2; Excelsior—NOAD 0—0.

LAATSTE AANVULLING IN 1953

Weer honderden romans

Naar wij van de bibliothecaris van Aruba, Dr. J. Hartog, vernamen, worden op Dinsdag 8 December de laatste nieuwe boeken van 1953 in omloop gebracht. Dit betreft een keurcollectie van de nieuwste romans in het Nederlands en Engels, alsmede een aantal werken op het gebied van land- en volkenkunde. Niettegenstaande de moeilijkheid, dat de bibliotheek eerst met Mei jongstleden aan het Eilandbestuur werd overgedragen, konden toch in het afgelopen jaar ongeveer 2000 nieuwe werken aan de boekerij worden toegevoegd, iets wat Dr. Hartog bij ons onderhoud toeschreef aan de buitengewone soepelheid en vlotheid van werken bij het Bestuurscollege en de afd. Financiën van het Bestuurskantoor alsmede door de ijver waarmede de dames assistenten van de boekerij de enorme taak verzetten van de meer dan tienduizend kaarten, die hiervoor nodig waren, uit te schrijven, te sorteren, in kaartsystemen onder te brengen, enz.

De bibliotheek kan op een bijzonder druk jaar terugzien. Zowel te Oranjestad als in Sint Nicolaas neemt het werk elke maand toe; voor 1954 staan bepaalde uitbreidingen te Sint Nicolaas op het programma, terwijl de bibliothecaris met het Bestuurscollege een x-jarenplan uitwerken voor de lectuurvoorziening in de districten. Nu is het reeds wel zo, dat zowel te Oranjestad als te Sint Nicolaas tegelijk nieuwe boeken in omloop gaan. Dit moet evenwel worden uitgebreid, aldus dr Hartog, die eraan toevoegde dat ontzettend veel tijd verloren gaat doordat de mensen hun boeken zo slordig behandelen, dat al het gedane werk voor de inschrijving van een boek na enkele weken weer herhaald moet worden.



Deze mannequins toonden op een modeshow in Haiti het nationale costuum van die gelukkige eilanden. De hoeden, gemaakt van cocosvezels, brengen de gewenste koelte . . .

PIANISTA DI FAMA TA BINI ARUBA

Philippa Schuyler, pianista di fama mundial ta bini Aruba y lo duna funcion den Club Surnam, theatro de Veer y Club di Lago Heights riba siguiente dia-nan: 13, 14 y 15 di December.

Philippa Schuyler ta pertenece na e categoria raro di mucha-nan cu ta nace cu cierto capacidad-nan extra ordinario, manera nan ta bisa na Hulandes un „wonderkind".

Di chikito caba Philippa a demonstra su talento-nan.

E la nace riba 2di Agosto na Anja 1931, su papa ta un homber color scur y su mama un blanku. Den mas cu un sentido Philippa tabata desde chikito un mucha especial. Ora cu e tin 20 luna ya e por a lesa, ocho luna despues e ta spel cualkier palabra trabahoso sin fout y scirbi-nan tambe. Cu tres anja di edad e ta toce riba piano pieza-nan di Schuman y Mozart y te hasta ta cumisa compone muziek su mes.

Durante cu e tin 5 anja te cu su 11 anja di edad e la duna varios funcion y a core henter Amerika. No a dura mucho of e ta worde ofrece hopi contract pa Radio-shows na Amerika.

Philippa a nace a New York. Su papa tabata un periodista, radio commentator y ta scirbi boekl tambe, su mama un tempo tabata reina di bellesa y no ta un mal pintor.

Philippa a bira un di e artista-nan di fama mundial awor cu e ta hende grandi (22 anja). E ta papia varios idioma, Frances, Spanjo, Portuges, Aleman y Ingles.

Pa Aruba ta un honor di tin como huespeda e artista hoben aki y di tanto talento extra ordinario.

OTRO SIMAN KIPNIS TA BINI ARUBA

Segun nos ta worde informa di bon fuente, den curso di otro siman nan ta spera e senjor Kipnis, manera nos sa pa asunto di e hotel grandi.

Poco tempo pasa, sr. Kipnis a ofrese via su representante Casey Eman, pa traha un hotel grandi di 200 kamber, cu lo costa segun su carculacion 3.500.000.- dollar, di cual e ta dispuesto pa inverti e mes 1.500.000.- dollar, bao di condicion cu Aruba lo presta resto di placa den forma di un hypotheek pa termina e construccion.

Eilandraad a duna Bestuurscollege permiso pa sigui trata cu sr. Kipnis over di asunto aki, y si mester dun'e hypotheek, pa hasiele.

Nos ta bao di impresion cu sr. Kipnis su plano nan ta cerio, y nos ta spera cu su plano-nan lo worde realiza y lo tin succes. Ta di gran importancia pa nos Isla, pa economisa tanto cu ta posibel riba otro gasto-nan pa mira si por bini kla cu e porsupuesto aki, cual lo trese gran-tourisme na Aruba y asina un fuente mas di entrada pa nos Isla.

CHOKE DI CONTRATISTA

Un sunchi colegial pero un sunchi caru, dos auto, tur dos di contratista a duna otro Diasabra mainta.

Un truck di Bohama, cu ta bini di San Nicolas, a kita na su robez pa bai para dilanti cas di dr. Oduber. Na es mes un momento ta bini di Playa (probabel cu mucho velocidad) un auto cu sr. Montaneer na wiel. E choke no por a worde evita. Un di e pasajero nan di e auto a hanja algun corta chikito, pero lo demas a sali ben cu un tiki spanto nada mas. Danjo material ta basta grandi.

JURAMENTO DI TRES LANDSMINISTER ARUBANO TA TUMA LUGAR

Segun nos ta informa, Diamars awor, door di su excelencia gobernador, dr. J. R. Arends lo worde jurá como landsminister. Cu esaki regeringsraad ta bai keda completo.

DOCUMENTO-NAN DI ELECTRA TA WORDE RECONOCE Y RETIRA

Nos cronista especial na Hulanda ta informa nos, cu dia 2 di December den asunto di demandada-nan den „affair-Electra", Ex-Gouverneur Peters, Staat di Nederlanden y Rechtspersoon di Antiy-nan Hulandes, a worde reconoce acierto e mas di 200 comprobante-nan conteniendo dossiers di Electra, entre cual tambe ta e memorandum di Julio 1948 conteniendo plano secreto di gobierno pa entrega Electra den man di Gas Maatschappij na e manera mas barata cu ta posibel.

Cu esaki tambe Erven-Eman a rebati acusacion-nan cu nan tabata hasi uso di documento-nan falsifica of otro comprobante-nan falso.

Tambe Erven-Eman a tuma tres di e comprobante-nan trobe por lo prento. Pa nan esaki nan ta di menos importancia. E original-nan mes no por worde entrega ainda, pasobra nan ta na Aruba.

E tres papel nan aki ta contene un peticion repeti pa comunicacion cu e radio-station Barcadera, concepto di un interrogacion di senjora Eman door di un polis van Galen, den presencia di senjor C. A. Eman, tocante conneccion cu Sabaneta, cual interrogacion sin embargo den e proces-verbal traha dia 26 di April 1950, sin embargo ta worde laga afo y un memorandum di dia 10 di November 1950 cu lo tabata firma pa Ds. Pijpers y senjores Capriles y Winkel, den presencia di senjorita A. C. Eman, cual firmamento di esaki no obstante nan ta nenga.

Manera ta conosi caba e copia-nan di barios documento cu a worde entrega, te awor no a worde NO re conoce door di defendedor di demandada-nan.

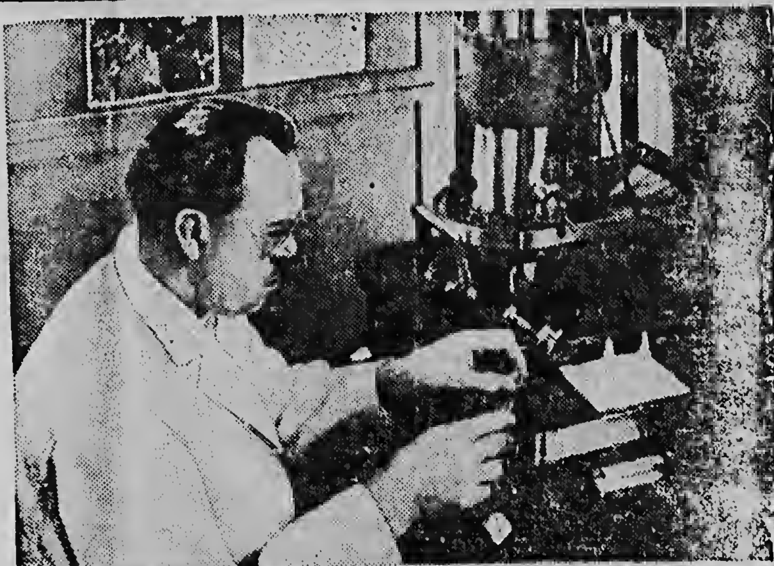
Tribunal di La-Haya ta informa, cu lo mas pronto posibel, probabelmente e luna aki mes ainda, e lo duna juicio.

CONFERENTIE IN CARACAS OVER T.B.C. BESTRIJDING

CARACAS. Het tiende Pan Amerikaanse Congres over tuberculose is gisteren te Caracas geopend in tegenwoordigheid van gedelegeerden uit twaalf Amerikaanse republieken, met name, de Verenigde Staten, Brazilie, Argentinie, Columbia, Mexico, Peru en de Britse, Franse en Nederlandse gebieden in centraal Amerika.

Kolonel Marcos Perez Jimenez, president van Venezuela, zat de openingszitting van het congres voor. De minister van volksgezondheid van Venezuela Pedro Gutierez Alfaro hield een openingsrede.

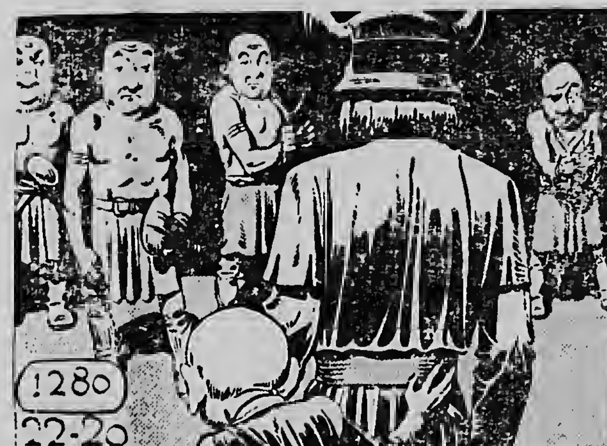
De arbeid van het congres zal duren tot 10 December. Vooral de anatomische en pathologische aspecten van de tbc zullen in het middelpunt van de belangstelling staan. Ook de opleiding van specialisten en medisch hulppersoneel in Latijns Amerika zal worden besproken.

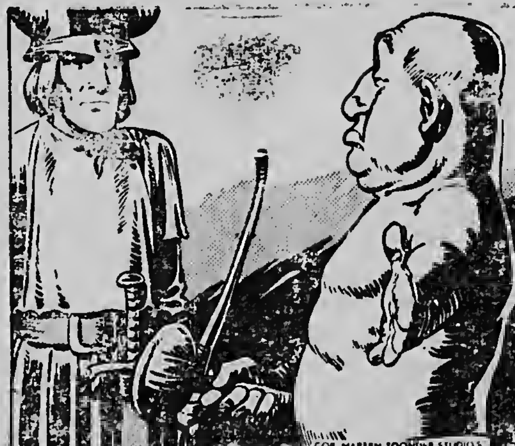




Terwijl enerzijds het onderzoek naar vernietigingsmethoden met kracht wordt voortgezet, zijn anderzijds geleerden bezig te zoeken naar methoden om ziekten te bestrijden en individuele levens te redden. Dr. A. R. Taylor (bovenste foto), een virologist, maakte met zijn electronenmicroscoop de eerste foto's van geïsoleerde poliomelitis virus. Ze gelijken op kleine tennisballen, die een milliocnste inch in diameter zijn en door de microscoop 77.000 maal worden vergroot. De virus werd gekweekt op dierlijk weefsel in reageerbuisjes.

ERIC DE NOORMAN — DE TWINTIG LAATSTEN — door HANS G. KRESSE





1280
22-20

22. Ja, ogen zijn het, die lichtpunten in de zwarte muur voor hun ogen. Menselijke wezens treden uit het duister naar voren. Maar wat voor wezens! Pum-Pum trekt zich rillend half achter de Noorman terug. Kleine, brede mannetjes staren hen aan. Ineengedrongen is hun gestalte, maar dat is het niet wat hun aanblik zo weerzinwekkend maakt. Het ligt in hun hoofden, abnormaal groot en zwaar, in die plompe brede neuzen en lage, kale schedels.

De Noorman besluit geen tijd te verliezen.

— De Koning der Noren staat voor U! zegt hij op gebiedende toon. — Eric, zoon van Wogram is mijn naam! Ik beveel U mij naar Uw meesteres te brengen!

De groothoofden staren de onverwachte bezoekers wantrouwend aan en houden hun primitieve wapens op hen gericht. Geen van hun verbreekt het zwijgen. Twee van de mannen, die blijkbaar de aanvoerders zijn, zien elkaar weifelend aan, om zich daarna snel in het donker terug te trekken. De overigen blijven staan.

Zij gaan onze komst melden, denkt Eric. Scherp monstert hij de kleine mannetjes één voor één, die, zeer duidelijk beinvloed door het fier optreden van de Noorman wat lachwekkend aandoen met hun stenen knotsen en katapulten.

Het schijnt Pum-Pum, alsof aan het wachten geen einde komt. Maar eindelijk komt dan toch een der beide groothoofden weer te voorschijn en strekt de hand uit, als om hen te nodigen voorwaarts te gaan. Zij kunnen komen, 't schijnt dat de heerseres van de grotten in hun bezoek heeft toegestemd.

Met vaste tred treedt Eric voorwaarts. Pum-Pum wil hem volgen, maar de groothoofd-dwerg houdt hem terug en schudt het hoofd. Blijkbaar geldt de toestemming alleen de Koning zelf.

— Wacht hier op mij, Pum-Pum zegt de Noorman geruststellend. — Deze mannen zullen U geen kwaad doen. En maak U over mij geen zorgen!

Door het donker, waarin Eric slechts flauw de wanden van de grotten kan onderscheiden, gaan zij zwijgend voort. Op verscheidene plaatsen ziet hij weer groothoofden geposterd, alsof zij een erewacht vormen voor de Koninklijke bezoeker. Zij komen in een brede, laag gezolderde gang, die op Eric de indruk maakt van de toegang tot een grafgewelf. In een flauw lichtschijnsel ontwaart de Noorman vaag de omtrekken van een vrouwengestalte......

Ultimo Binti-nan

22. Si, ta wowo mes nan ta, e punto-nan cu ta lombra den scur nan dilanti. Criatura manera hende ta aparece nan di'anti. Pero ki clasa di criatura mas stranjo! Pum-Pum ta hala para patras di Eric. Poco homber chikito, lomba ancho ta para waak nan. Nan curpa ta manera primi den otro, chikito, pero no ta sei cu ta duna hende e gril, ta nan cabez, cu ta enorme grande y piza, cu nan nanishi hancho plat y cabez pelon.

E Noorman ta disidi di no perde tempo.

—Ta bo Rey ta para boso dilanti aki! Eric, jiu di Wogram, asina ta mi nomber. Mustra mi na unda mi por hanja boso Reina.

E cabez-nan grandi-nan yen di desconfianza ta keda mirele y ta mik nan herma-nan primitivo riba Eric y Pum-Pum. Dos di nan, manera ta mustra, lo ta e hefe-nan, ta drei waak otro, di biaha un di nan ta bai back den scur. Resto-nan ta keda para.

Nan ta bai melde nos jegada. Eric ta pensa. Cu tino e ta waak e homber chikito-nan, uno pa uno, cu claramento bo por mira e keda bao di impresion di manera cu Eric a comanda-nan.

Ta parse Pum-Pum cu no ta yega un fin na e speramentu. Pero porfin, un di e cabezon grandi-nan ta bolbe, y ta duna un signal cu su man, bisando nan pa pasa. Ta parse cu ta Eric so por pasa anto.

—Wardami aki, Pum-Pum, Eric ta bisa. Nan no lo mishi coe bo. Y no precupa pa mi. Den e grot-nan, na unda apenas Eric por bai pa dilanti, nan ta sigui sin papia un pia di palabra.

Riba barios otro lugar nan ta topa mas di e cabez-grandi-nan, manera ta formando un erewacht pa bishita di e Rey. Nan ta yega na un entrada ancho cu dak plat, cu ta parse Eric manera un grafgewelf. Den un luz flauw asina, Eric ta mira forma di curpa di un muher.